INSTRUCTIONS

Mode d'emploi • Gebrauchshinweise • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'utilizzo • Gebruiksaanwijzingen • Instruções de utilização

(GB) Use 3 x 1.5v type AAA batteries. Take care to fit batteries observing the plus & minus markings. Replace all used batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, rechargeable, different types (alkaline or carbon zinc), or different brands of batteries. Only use batteries of the same type. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Exhausted Batteries are to be removed immediately. To insert / replace batteries: Unscrew battery cover and insert batteries, observing polarity guide. Ensure battery cover is securely screwed in place before use. The crossed out wheelie-bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste. If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site/local authority recycling facilities. Packaging (and instructions if included) must be kept since they contain important information.

(DE) Utilizzare 3 pile/cd 1.5 v tipo AAA. Vedere l'installer le pile en respectant les piles plus et moins. Remplacer toutes les piles usagées en même temps. Ne melangez pas des piles usagées et neuves, rechargeables, de différents types (alcalines ou carbone-zinc) ou différentes marques de piles. Utiliser uniquement des piles du même type. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles déchargées doivent être retirées immédiatement. Pour insérer / remplacer les piles: Dévisser le cache du compartiment à piles et insérer les piles en tenant compte des indications de polarité. Veiller à ce que le cache du compartiment à piles soit bien vissé avant utilisation. Le pictogramme représentant une poubelle barrée figurant sur ce produit est là pour vous rappeler que les équipements/produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Si vous ne pouvez pas ré-utiliser ou recycler votre produit, il doit alors être déposé dans un centre de déchets local / au niveau d'une décharge locale de recyclage. Veuillez conserver l'emballage (et les instructions si inclusies), car il contient des informations importantes.

(DE) Verwenden Sie 3 x 1,5 V Typ AAA Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus- und Minus-Markierungen. Wechseln Sie alle verbrauchten Batterien gleichzeitig. Verbrauchte und neue Batterien, Akkus, verschiedene Typen (Alkali- oder Zink-Kohle-Batterien) oder verschiedene Batteriemarken sollten nicht miteinander kombiniert werden. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entnommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verbrauchte Batterien müssen sofort herausgenommen werden. Um die Batterien einzulegen/zu ersetzen: Den Batteriedeckel abschrauben und die Batterien unter Beachtung der Polungsangaben einlegen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Batteriedeckel an seiner Stelle festgeschraubt ist. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist Sie darauf hin, dass unbrauchbare elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten. Wenn Sie Ihren Artikel nicht wiederverwenden oder recyclen können, sollten Sie ihn über den kommunalen Wertstoffhof/die örtliche Recyclinganlage entsorgen. Die Verpackung und Bedienungsanleitung müssen aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthalten.

(GR) Utilizar 3 pilas AAA de 1,5 V. Ten en cuidado de colocar las pilas respetando las marcas de más y menos. Reemplace todas las pilas usadas al mismo tiempo. No mezcle pilas usadas y nuevas, recargables, de diferentes tipos (alcalinas o de zinc carbónico) o de diferentes marcas. Use solo pilas del mismo tipo. Las pilas no recargables no se deben recargar. Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de recargarse. Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto. No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación. Las pilas agotadas deben retirarse inmediatamente. Insertar o cambiar las pilas: Desenrosque la tapa e inserte las pilas prestando atención a la polaridad. Antes de usarlo, asegúrese de que la tapa está bien colocada. El símbolo de la papelera con ruedas tachada que aparece en este producto sirve para recordarle que los productos residuales eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores no deben tirarse con los residuos domésticos. Si no va a volver a usar el artículo, depósitelo en un punto verde de reciclaje. Se recomienda conservar el embalaje y las instrucciones (en caso de haber), ya que contienen información importante.

(PT) Utilizzare 3 batterie tipo AAA da 1,5 V. Prestare attenzione a inserire batterie rispettando i segni più e meno. Sostituire tutte le batterie usate contemporaneamente. Non mischiare batterie nuove e usate, ricaricabili, di tipo diverso (alcaline o carbone -zinco) o batterie di marchi diversi. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal prodotto prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con la supervisione di un adulto. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito. Le batterie esaurite devono essere rimosse immediatamente. Per inserire / sostituire le batterie: Svitare il coperchio delle batterie ed inserire le batterie, osservandone la polarità. Assicurarsi che il coperchio delle batterie sia fermamente avvitato in posizione prima dell'utilizzo. L'icona del cestino barrato stampata su questo prodotto serve a ricordare che prodotti elettrici ed elettronici, batterie e accumulatori non vanno gettati assieme ai rifiuti domestici. Se non è possibile riutilizzare o riciclare il prodotto, rivolgersi a un isola ecologica o centro di riciclaggio locale. L'imballaggio (e le eventuali istruzioni) devono essere conservati poiché contengono informazioni importanti.

(IE) Gebruik 3 x 1.5 V type AAA batterijen. Let bij het plaatsen van de batterijen goed op het plus- en min-teken. Vervang alle gebruikte batterijen tegelijkertijd. Mix geen oude met nieuwe batterijen, herlaadbare met niet-herlaadbare, verschillende typen (alkaline of koolstof zink) of batterijen van verschillende merken met elkaar. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet herladen worden. Haal oplaadbare batterijen eerst uit het product voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene. De contactpunten mogen niet kortgesloten worden. Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd. Om batterijen te plaatsen / vervangen: Schroef het batterijdeksel los en plaats de batterijen. Houd rekening met de polariteit. Zorg ervoor dat het batterijdeksel weer goed vastgeschroefd is voor gebruik. Het doorgestreepte rolcontainersymbool op dit product moet u eraan herinneren dat elektrisch en elektronisch afval, batterijen en accumulators niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Als u het artikel niet kunt hergebruiken of recyclen, moet u het aan bieden bij de aangewezen gemeentelijke instantie. De verpakking (en de instructies indien meegeleverd) moeten worden bewaard omdat ze belangrijke informatie bevatten.

(PT) Utilizar 3 pilhas de 1,5 V, do tipo AAA. Coloque as pilhas cuidadosamente, verificando as marcas dos polos positivo e negativo. Substitua todas as pilhas usadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e usadas, recarregáveis, de tipos diferentes (alcalinas ou zinco-carbono) ou pilhas de marcas diferentes. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de adultos. Os terminais de alimentação não devem estar curtos-circuitados. As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente. Para inserir/substituir as pilhas: Desparafuse o tampa das pilhas e insira as pilhas, observando a orientação de polaridade. Certifique-se de que a tampa da bateria foi firmemente apertada ao seu lugar antes da utilização. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz colocado que este produto apresenta serve para lembrar-lhe que os produtos elétricos e eletrónicos residuais, incluindo pilhas e acumuladores, não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Se não lhe for possível reutilizar ou reciclar o seu artigo, este deverá ser descartado em locais públicos de reciclagem ou nas instalações de reciclagem das autoridades locais. Embalagem (e instruções, se incluídas) devem ser guardadas, porque contêm informações importantes.

(CZ) Použijte 3 baterie 1,5 V typu AAA. Dbejte na to, aby vložení baterií odpovídalo značkám plus a minus. Všechny použité baterie vyměňte současně. Nemíchejte použité a nové baterie a nabíjecí baterie, ani různé typy (alkalické nebo zinko-uhlíkové) ani jiné značky baterií. Používejte pouze baterie stejného typu. Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet. Dobíjecí baterie musí být z produktu před nabíjením vyjmuty. Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby. Přípojované svorky nesmí zkratovat. Vybité baterie se musí okamžitě vyjmout. Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na tomto výrobku vám připomíná, že elektrický a elektronický odpad, baterie a akumulátory by neměly být likvidovány spolu s běžným domácím odpadem. Pokud produkt nedokážete znovu použít nebo recyklovat, měli byste jej zlikvidovat v místním sběrném dvoře. Vložení/výměna baterií: Odšroubujte kryt baterie a vložte baterie, přičemž dbejte na správnou polaritu. Před použitím zkontrolujte, že kryt baterií bezpečně zašroubovaný. Obal (a pokyny) v případě, že si jeho substráty je potřebné uchovat, protože obsahuje důležité informace.

(HU) Használjon 3 x 1,5 V-os AAA típusú elemet. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a plusz és mínusz jelölések figyelembevételével helyezze be. Az összes használt elemet egyszerre cserélje ki. Ne keverjen használt és új elemeket, újratölthető, különböző típusú (alkáli vagy szén-cink) vagy különböző márkájú elemeket. Csak azonos típusú elemeket használjon. A nem újratölthető elemeket ne próbálja feltölteni. Töltés a előtt távolítsa el a termékből az újratölthető elemeket. Az újratölthető elemek töltése kizárólag felnőtt felügyelete mellett történhet. A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani. A termékben az élettartott elemekhez szükséges akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Ha nem tudja újrafelhasználni vagy újrahasznosítani a terméket, akkor azt hulladékudvarban/helyi önkormányzat újrahasznosító létesítményében kell ártalmatlanítani. Az elemek behelyezése/cserélése: csavarja le az elemtartó fedelét, és helyezze be az elemeket a polaritásjelölések betartásával. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az elemtartó fedele megfelelően van rögzítve. A csomagolást (és a használati utasítást, ha van) meg kell őrizni, mert fontos információkat tartalmaz.

(DK) Brug 3 stk. 1,5 V type AAA batterier. Pass på at du sætter ind batterierne i henhold til plus- og minusmærkningerne. Byt alle brugte batterier samtidig. Ikke bland brugte og nye batterier, genopladelige batterier, ikke-type batterier (alkaline eller kulzink) eller ikke-batterimærker. Brug kun batterier af samme type. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes. Brugte batterier skal straks fjernes. Symbolet med en overstreget skraldespand på dette produkt er anbragt for at minde dig om, at affald fra elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatorer ikke skal kastes sammen med husholdningsaaffaldet. Hvis du ikke er i stand til at genbruge eller genanvende dit produkt, skal det bortskaffes på et lokalt/kommunalt genbrugsanlæg. Sådan indsætter/udskifter batterier: Skru batteridækslet af og indsæt batterier, idet du følger polaritetsvejledningen. Sørg for, at batteridækslet er skruet tilbageplads før brug. Emballage (og eventuelle anvisninger) skal opbevares, eftersom de indeholder vigtige oplysninger.

(FI) Käytä 3 x 1,5 V:n tyypin AAA paristoja. Varmista, että asetat paristot plus- ja miinus-merkinnät huomioon ottaen. Vaihda kaikki käytetyt paristot samanaikaisesti. Älä käytä käytettyjä ja uusia paristoja sekä ladattavia, erityyppisiä (alkaline tai hiili-sinkkiparistoja) tai erimerkkisiä paristoja yhtä aikaa. Käytä yhtä aikaa vain samaa tyyppisiä paristoja. Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata. Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen niiden lataamista. Ladattavat paristot on ladattava vain aikuisen valvonnassa. Syöttöliittimiin ei saa tehdä oikosulkua. Tyhjäksi käytetyt paristot on poistettava välittömästi. Tämän tuotteen yhdistäminen jätteisiin (symboli muistutaa ruksa alla, että sähkö- ja elektroniikkalaitteetoma, paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jos et voi käyttää tuotettasi uudelleen tai kierrättää sitä, se on hävittävä jätteensiirtoa / paikallisen viranomaisen kierrätyslaitoksissa. Pakojujen säilytäminen/säilytaminen. Ironia paristokoteen kynsi ja uusta paristot napaisuusohjeen mukaan. Varmista, että paristokotelon kansi on suosittu kunnolla kiinni ennen käyttöä. Pakkaus (ja ohjeet, jos ne sisältyvät toimitukseen) on säilytettävä, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja.

(SE) Använd 3 x 1,5 V-batterier typ AAA. Se till att du sätter in batterierna med uppmärksamhet för plus- och minusmarkeringarna. Byt ut alla utgjorda batterier samtidigt. Blanda inte använda och nya batterier, uppladdningsbara, olika typer (alkaliska eller kolzink) eller olika märken av batterier. Använd endast batterier av samma typ. Batterier som inte är uppladdningsbara får inte laddas. Uppladdningsbara batterier ska tas bort från produkten innan de laddas. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under tillsyn av en vuxen. Kortslutning för inte kortslutas. Utlösnda batterier ska omedelbart tas ur enheten. Den överstruknna soptunnesymbolen på den här produkten finns för att påminna dig om att elektriskt avfall och elektronisks produkter, batterier och ackumulatorer inte ska kasseras som hushållsavfall. Om du inte kan återanvända eller återvinna din artikel ska den kasseras på en kommunal/lokal återvinningsstation. För att sätta i/byta batterier: skruva av batteriluckan och sätt i batterierna, notera polaritetten. Kontrollera att batteriluckan är ordentligt fastskruvad innan användning. Förpackningen (och instruktioner om sådana finns) måste sparas eftersom de innehåller viktig information.

(SK) Používajte 3 x 1,5 v batérie typu AAA. Dbajte na to, aby ste batérie vložili tak, aby bol dodržiavať značky plus a mínus. Vymeňte všetky použité batérie naraz. Nemiešajte použité a nové batérie, a akýmkoľvek, ďalšie typy (alkalické alebo uhlíkovo-zinkové) alebo batérie rôznych značiek. Používajte iba batérie rovnakého typu. Nenabíjateľné batérie nie sú určené na opätovné nabíjanie. Nabíjateľné batérie musia byť vybované z produktu pred ich nabíjaním. Nabíjateľné batérie môžu byť nabíjané iba pod dohľadom dospelej osoby. Napájacie svorky sa nesmú skratovať. Vybité batérie je potrebné ihneď odstrániť. Symbol prečiarknutej odpadovej nádoby na kolieskach vyobrazený na tomto produkte pripomína, že použité elektrické a elektronické produkty, batérie a akumulátory by nemali byť likvidované spolu s domovým odpadom. Ak svoj produkt nemôžete znovu použiť alebo recyklovať, mali by ste ho zlikvidovať v miestnom komunálnom /recyklačnom zariadení. Vloženie/výmena batérií: Odskrutujte kryt batérií a vložte batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Pred použitím skontrolujte, či je kryt batérií bezpečne zaskrutkovaný. Obal (a pokyny) v prípade, že si jeho substráty je potrebné uchovať, pretože obsahujú dôležité informácie.

(RO) Folosiți 3 x 1,5 v baterie tipu AAA. Țineți-vă la ce, aby ste bateriile vloșii tak, aby ați respectat semnele plus și minus. Înlocuiți toate vechile pentru baterii noase. Nemestecați folosite și noi baterie, și alți reîncărcabile, diferite tipuri (alkalizică sau zinc-carbon) și baterii de mărci diferite. Folosiți numai baterii de tip identic. Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu trebuie reîncărcate. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de reîncărcare. Bateriile reîncărcabile trebuie reîncărcate numai sub supravegherea unui adult. Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate. Bateriile epuizate trebuie îndepărtate imediat. Pentru a introduce / a înlocui bateriile: Deșurubați capacul bateriei și introduceți bateriile, ținând cont de ghidul de polaritate. Asigurați-vă de faptul că capacul bateriei este bine înșurubat în poziție înainte de utilizare. Simbolul de pe produs cu o roată cu o cruce este o reamintire a faptului că deșeurile electrice și electronice, bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Dacă nu puteți reutiliza sau reciclă produsul, ar trebui să îl aruncați la o insulă ecologică a centrului de reciclaggio locale. Ambalajul (și eventuale instrucțiuni) trebuie păstrate deoarece conțin informații importante.

(IT) Χρησιμοποιήστε 3 μπαταρίες 1,5v τύπου AAA. Προσέξτε να τοποθετήσετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις υποδείξεις για τις σωστές θέσεις του «συν» και «πλus». Αντικαταστήστε όλες τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένες και νέες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, διαφορετικού τύπου (αλκαλικές ή ανθρακο-ψευδάργυρου) ή διαφορετικές μάρκες. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν από τη φόρτισή τους. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται από τον γονέα μόνο υπό τη παρακολούθηση. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως. Το σύμβολο δοχείου με ρόδες με τον σταυρό πάνω στο προϊόν σας υπενθυμίζει ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, οι μπαταρίες και τα συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορίμματα. Εάν δεν μπορείτε να επαναχρησιμοποιήσετε ή να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, θα πρέπει να το απορρίψετε σε κοινόβιλλης δημοτικά συκκεντρώματα/τοπικές ανακυκλώσεις. Για την τοποθέτηση/αντικατάσταση των μπαταριών: Ξεβιδώστε τα κάλυμμα της μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες, σέβοντας με τον σωστόπολικο προσανατολισμό. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της μπαταρίας έχει βιδωθεί καλά πριν από τη χρήση. Η συμπεριλαμβανόμενη εικόνα σβόλιαστε, σήμανσε πρόκειται υπενθυμίζει πρέπει να ξαλείφεστε τις μπαταρίες, σύμφωνα με τον κανονισμό περιβάλλοντος. Εάν δεν μπορείτε πια πρόκειται υπενθυμίζει πρέπει σε ξαλείφεστε τις μπαταρίες.

(BG) Използвайте 3 x 1,5 V-ва AAA батерии. Бъдете на то, аби сте батериите вкарали так, аби бай сте спазили знаците плус и минус. Всичките стари използ батерии наеднъж. Не смесвайте използ и нови батерии, акумулатори, различни типове (алкалиеви или въглерод-цинкови) или батерии от различни марки. Използвайте само батерии от един и същ тип. Акумулаторните батерии не са предназначени за повторно зареждане. Акумулаторните батерии трябва да бъдат извадени от продукта преди зареждането. Акумулаторните батерии могат да бъдат зареждани само под надзора на възрастен. Клемите за захранване не бива да бъдат с накъсо. Изтощените батерии трябва да бъдат премахнати веднъж. Поставяне / смяна на батериите: Свалете капачката на отделението за батериите и поставете батериите, като спазвате ориентацията на полюсите. Уверете се, че капачката на отделението за батериите е здраво завинтена преди употребата. Символът на зачеркнатата кофа на колелета, изобразен на продукта, е напомняне, че електрическите и електронните отпадъци, батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци. Ако не можете повторно да използвате или рециклирате продукта, трябва да го изхвърлите в местен/общинен рециклиращ/екологичен център. Опаковката (и инструкциите, ако е приложена) трябва да бъдат запазени, тъй като съдържат важна информация.

(NL) Gebruik 3 x 1,5 V-batterijen type AAA. Zorg ervoor dat u de batterijen goed op het plus- en min-teken. Vervang alle gebruikte batterijen tegelijkertijd. Mix geen oude met nieuwe batterijen, herlaadbare met niet-herlaadbare, verschillende typen (alkaline of koolstof zink) of batterijen van verschillende merken met elkaar. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet herladen worden. Haal oplaadbare batterijen eerst uit het product voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene. De contactpunten mogen niet kortgesloten worden. Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd. Om batterijen te plaatsen / vervangen: Schroef het batterijdeksel los en plaats de batterijen. Houd rekening met de polariteit. Zorg ervoor dat het batterijdeksel weer goed vastgeschroefd is voor gebruik. Het doorgestreepte rolcontainersymbool op dit product moet u eraan herinneren dat elektrisch en elektronisch afval, batterijen en accumulators niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Als u het artikel niet kunt hergebruiken of recyclen, moet u het aan bieden bij de aangewezen gemeentelijke instantie. De verpakking (en de instructies indien meegeleverd) moeten worden bewaard omdat ze belangrijke informatie bevatten.

(SK) Používajte 3 x 1,5 v batérie typu AAA. Dbajte na to, aby ste batérie vložili tak, aby bol dodržiavať značky plus a mínus. Vymeňte všetky použité batérie naraz. Nemiešajte použité a nové batérie, a akýmkoľvek, ďalšie typy (alkalické alebo uhlíkovo-zinkové) alebo batérie rôznych značiek. Používajte iba batérie rovnakého typu. Nenabíjateľné batérie nie sú určené na opätovné nabíjanie. Nabíjateľné batérie musia byť vybované z produktu pred ich nabíjaním. Nabíjateľné batérie môžu byť nabíjané iba pod dohľadom dospelej osoby. Napájacie svorky sa nesmú skratovať. Vybité batérie je potrebné ihneď odstrániť. Symbol prečiarknutej odpadovej nádoby na kolieskach vyobrazený na tomto produkte pripomína, že použité elektrické a elektronické produkty, batérie a akumulátory by nemali byť likvidované spolu s domovým odpadom. Ak svoj produkt nemôžete znovu použiť alebo recyklovať, mali by ste ho zlikvidovať v miestnom komunálnom /recyklačnom zariadení. Vloženie/výmena batérií: Odskrutujte kryt batérií a vložte batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Pred použitím skontrolujte, či je kryt batérií bezpečne zaskrutkovaný. Obal (a pokyny) v prípade, že si jeho substráty je potrebné uchovať, pretože obsahujú dôležité informácie.

(PT) Utilizar 3 pilhas de 1,5 V, do tipo AAA. Coloque as pilhas cuidadosamente, verificando as marcas dos polos positivo e negativo. Substitua todas as pilhas usadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e usadas, recarregáveis, de tipos diferentes (alcalinas ou zinco-carbono) ou pilhas de marcas diferentes. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de adultos. Os terminais de alimentação não devem estar curtos-circuitados. As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente. Para inserir/substituir as pilhas: Desparafuse o tampa das pilhas e insira as pilhas, observando a orientação de polaridade. Certifique-se de que a tampa da bateria foi firmemente apertada ao seu lugar antes da utilização. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz colocado que este produto apresenta serve para lembrar-lhe que os produtos elétricos e eletrónicos residuais, incluindo pilhas e acumuladores, não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Se não lhe for possível reutilizar ou reciclar o seu artigo, este deverá ser descartado em locais públicos de reciclagem ou nas instalações de reciclagem das autoridades locais. Embalagem (e instruções, se incluídas) devem ser guardadas, porque contêm informações importantes.

(CZ) Používejte 3 baterie 1,5 V typu AAA. Dbejte na to, aby vložení baterií odpovídalo značkám plus a mínus. Všechny použité baterie vyměňte současně. Nemíchejte použité a nové baterie a nabíjecí baterie, ani různé typy (alkalické nebo zinko-uhlíkové) ani jiné značky baterií. Používejte pouze baterie stejného typu. Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet. Dobíjecí baterie musí být z produktu před nabíjením vyjmuty. Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby. Přípojované svorky nesmí zkratovat. Vybité baterie se musí okamžitě vyjmout. Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na tomto výrobku vám připomíná, že elektrický a elektronický odpad, baterie a akumulátory by neměly být likvidovány spolu s běžným domácím odpadem. Pokud produkt nedokážete znovu použít nebo recyklovat, měli byste jej zlikvidovat v místním sběrném dvoře. Vložení/výměna baterií: Odšroubujte kryt baterie a vložte baterie, přičemž dbejte na správnou polaritu. Před použitím zkontrolujte, že kryt baterií bezpečně zašroubovaný. Obal (a pokyny) v případě, že si jeho substráty je potřebné uchovat, protože obsahuje důležité informace.

(HU) Használjon 3 x 1,5 V-os AAA típusú elemet. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a plusz és mínusz jelölések figyelembevételével helyezze be. Az összes használt elemet egyszerre cserélje ki. Ne keverjen használt és új elemeket, újratölthető, különböző típusú (alkáli vagy szén-cink) vagy különböző márkájú elemeket. Csak azonos típusú elemeket használjon. A nem újratölthető elemeket ne próbálja feltölteni. Töltés a előtt távolítsa el a termékből az újratölthető elemeket. Az újratölthető elemek töltése kizárólag felnőtt felügyelete mellett történhet. A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani. A termékben az élettartott elemekhez szükséges akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Ha nem tudja újrafelhasználni vagy újrahasznosítani a terméket, akkor azt hulladékudvarban/helyi önkormányzat újrahasznosító létesítményében kell ártalmatlanítani. Az elemek behelyezése/cserélése: csavarja le az elemtartó fedelét, és helyezze be az elemeket a polaritásjelölések betartásával. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az elemtartó fedele megfelelően van rögzítve. A csomagolást (és a használati utasítást, ha van) meg kell őrizni, mert fontos információkat tartalmaz.

(DE) Brauchen Sie 3 x 1,5 V Typ AAA Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus- und Minus-Markierungen. Wechseln Sie alle verbrauchten Batterien gleichzeitig. Verbrauchte und neue Batterien, Akkus, verschiedene Typen (Alkali- oder Zink-Kohle-Batterien) oder verschiedene Batteriemarken sollten nicht miteinander kombiniert werden. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entnommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verbrauchte Batterien müssen sofort herausgenommen werden. Um die Batterien einzulegen/zu ersetzen: Den Batteriedeckel abschrauben und die Batterien unter Beachtung der Polungsangaben einlegen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Batteriedeckel an seiner Stelle festgeschraubt ist. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist Sie darauf hin, dass unbrauchbare elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten. Wenn Sie Ihren Artikel nicht wiederverwenden oder recyclen können, sollten Sie ihn über den kommunalen Wertstoffhof/die örtliche Recyclinganlage entsorgen. Die Verpackung und Bedienungsanleitung müssen aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthalten.

(GR) Χρησιμοποιήστε 3 μπαταρίες 1,5v τύπου AAA. Προσέξτε να τοποθετήσετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις υποδείξεις για τις σωστές θέσεις του «συν» και «πλus». Αντικαταστήστε όλες τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένες και νέες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, διαφορετικού τύπου (αλκαλικές ή ανθρακο-ψευδάργυρου) ή διαφορετικές μάρκες. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν από τη φόρτισή τους. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται από τον γονέα μόνο υπό τη παρακολούθηση. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως. Το σύμβολο δοχείου με ρόδες με τον σταυρό πάνω στο προϊόν σας υπενθυμίζει ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, οι μπαταρίες και τα συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορίμματα. Εάν δεν μπορείτε πια πρόκειται υπενθυμίζει πρέπει σε ξαλείφεστε τις μπαταρίες.

(BG) Използвайте 3 x 1,5 V-ва AAA батерии. Бъдете на то, аби сте батериите вкарали так, аби бай сте спазили знаците плус и минус. Всичките стари използ батерии наеднъж. Не смесвайте използ и нови батерии, акумулатори, различни типове (алкалиеви или въглерод-цинкови) или батерии от различни марки. Използвайте само батерии от един и същ тип. Акумулаторните батерии не са предназначени за повторно зареждане. Акумулаторните батерии трябва да бъдат извадени от продукта преди зареждането. Акумулаторните батерии могат да бъдат зареждани само под надзора на възрастен. Клемите за захранване не бива да бъдат с накъсо. Изтощените батерии трябва да бъдат премахнати веднъж. Поставяне / смяна на батериите: Свалете капачката на отделението за батериите и поставете батериите, като спазвате ориентацията на полюсите. Уверете се, че капачката на отделението за батериите е здраво завинтена преди употребата. Символът на зачеркнатата кофа на колелета, изобразен на продукта, е напомняне, че електрическите и електронните отпадъци, батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци. Ако не можете повторно да използвате или рециклирате продукта, трябва да го изхвърлите в местен/общинен рециклиращ/екологичен център. Опаковката (и инструкциите, ако е приложена) трябва да бъдат запазени, тъй като съдържат важна информация.

(NL) Gebruik 3 x 1,5 V-batterijen type AAA. Zorg ervoor dat u de batterijen goed op het plus- en min-teken. Vervang alle gebruikte batterijen tegelijkertijd. Mix geen oude met nieuwe batterijen, herlaadbare met niet-herlaadbare, verschillende typen (alkaline of koolstof zink) of batterijen van verschillende merken met elkaar. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet herladen worden. Haal oplaadbare batterijen eerst uit het product voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene. De contactpunten mogen niet kortgesloten worden. Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd. Om batterijen te plaatsen / vervangen: Schroef het batterijdeksel los en plaats de batterijen. Houd rekening met de polariteit. Zorg ervoor dat het batterijdeksel weer goed vastgeschroefd is voor gebruik. Het doorgestreepte rolcontainersymbool op dit product moet u eraan herinneren dat elektrisch en elektronisch afval, batterijen en accumulators niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Als u het artikel niet kunt hergebruiken of recyclen, moet u het aan bieden bij de aangewezen gemeentelijke instantie. De verpakking (en de instructies indien meegeleverd) moeten worden bewaard omdat ze belangrijke informatie bevatten.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

DESIGNED IN THE UK.
PALADONE®
PALADONE PRODUCTS LTD
APEX HOUSE, DOLPHIN WAY
SHOREHAM-BY-SEA
WEST SUSSEX, BN43 6HZ, UK
350, CHEMIN DU PRÉ NEUF, SUITE
CDV 94807, 38350, LA MURE, FR
PALADONE.COM

UK ONLY

DESIGNED IN THE UK.
PALADONE®

TEL: +44 (0)1273 230007

WORKING TITLE: BATTERY POWERED LIGHT XXXAA INSTRUCTIONS

DATE OF CREATION: 10/23

THIS IMAGE REMAINS THE INTELLECTUAL COPYRIGHT OF PALADONE PRODUCTS LTD 2023

PANTONE REFERENCES / FINISHES:

BLACK

CUTTERGUIDE INFORMATION:

INDICATES CUT

CUTTERGUIDE INFORMATION:

148 MM (W) X 210 MM (H)